Catalogue 11-001-XIF (English 11-001-XIE) ISSN 0380-6103

Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 12 octobre 2005
Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Approvisionnement et demande d'énergie, 2004 2

Les Canadiens ont augmenté leur consommation d'énergie de combustibles fossiles pour la troisième année consécutive en 2004, mais le rythme de croissance a toutefois ralenti. Malgré les hausses de prix, la consommation des trois principaux combustibles fossiles a crû de 1,4 %, en raison des gains enregistrés par les secteurs industriel et commercial et par le secteur des transports.

Consommation d'énergie du secteur de la fabrication, 2004 6

Télévision par câble et par satellite, 2004 7

Nouveaux produits 9

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

Communiqués

Approvisionnement et demande d'énergie

2004

Les Canadiens ont augmenté leur consommation d'énergie de combustibles fossiles pour la troisième année consécutive en 2004, mais le rythme de croissance a toutefois ralenti.

Malgré les hausses de prix, la consommation des trois principaux combustibles fossiles, soit le gaz naturel, les produits pétroliers raffinés et le charbon, a crû de 1,4 %, en raison des gains enregistrés par le secteur industriel et par les secteurs des transports routiers et du commerce de gros et de détail.

Cependant, le taux de croissance de la consommation a été moindre que le gain révisé de 2,7 % enregistré en 2003 et le gain de 2,9 % affiché en 2002. L'utilisation d'énergie avait reculé de 3,0 % en 2001.

En 2004, le Canada a consommé 7 690 petajoules d'énergie, comparativement à 7 587 petajoules en 2003. Un petajoule équivaut à peu près à l'énergie requise pour faire fonctionner le métro de Montréal pendant une année.

En 2004, la consommation du secteur industriel canadien, le plus grand consommateur d'énergie, a été supérieure de 1,5 % à celle de l'année précédente. L'augmentation a été surtout attribuable à deux industries, soit à celle du fer et de l'acier et à celle des produits chimiques. Traditionnellement, le secteur industriel représente un peu moins d'un tiers (31 %) de la consommation totale d'énergie, soit la plus forte proportion de tous les secteurs.

La consommation d'énergie a aussi augmenté dans deux autres secteurs : celui des transports (+3,5 %) et celui de l'administration publique et du commerce (+1,1 %). Le deuxième plus grand utilisateur d'énergie est le secteur des transports, qui représente environ 30 % de la demande finale.

La production de pétrole brut augmente

Les entreprises canadiennes ont extrait environ 149 millions de mètres cubes de pétrole brut en 2004, en hausse de 3,3 % par rapport à 2003. (Un mètre cube contient 1 000 litres.)

Les hausses de production de pétrole synthétique et de bitumineux dans l'Ouest canadien ont été plus que suffisantes pour faire contrepoids aux baisses de production de Terra Nova à Terre-Neuve-et-Labrador.

Note aux lecteurs

En plus des estimations pour 2004, des données révisées sont également accessibles pour l'année de référence 2003.

La réception tardive des données des entreprises et les révisions de données déjà estimées ou déclarées sont des facteurs qui entrent en ligne de compte pour la révision. Les données révisées sont accessibles dans les tableaux CANSIM appropriés.

Les sables bitumineux du Canada représentent une source de plus en plus importante de production du pétrole brut. En 2004, plus de 38 % de la production de pétrole brut et d'équivalents provenait des sables bitumineux, soit une hausse de 4 % par rapport à 2003 et de 10 % comparativement à 2000.

En 2005, selon les estimations, les sables bitumineux de l'Alberta produiront 159 000 mètres cubes de pétrole par jour, soit à peu près 45 % de la production totale de pétrole brut au Canada.

En 2010, on prévoit que la production provenant des sables bitumineux dépassera 317 000 mètres cubes de pétrole par jour, ou 67 % de la production totale de pétrole brut au Canada. Selon les estimations, l'investissement en capital atteindra 8,5 milliards de dollars en 2005 et totalisera 45 milliards de dollars d'ici 2010.

Les exportations de pétrole brut, principalement vers les États-Unis, ont crû de 5,3 % par rapport à 2003. Ces exportations représentent désormais plus de 63 % de l'ensemble de la production canadienne. Près de 88 % de tout le pétrole brut bitumineux et 41 % de tout le pétrole brut synthétique produits au Canada ont été exportés au sud de la frontière en 2004.

Le Midwest américain est le plus important marché du pétrole brut de l'Ouest canadien, absorbant 59 % du total des exportations vers les États-Unis. Selon l'Energy Information Administration des États-Unis, les importations canadiennes représentent aujourd'hui 22 % de la demande américaine totale de pétrole brut.

En 2004, les prix moyens du pétrole brut au Canada ont dépassé 40 $ le baril, en hausse de plus de 20 % par rapport à 2003 et de 90 % comparativement à 1990.

La production de gaz naturel affiche une modeste progression

La production de gaz naturel a avancé de 1,0 % en 2004 par rapport à 2003. Malgré que l'activité

de forage ait atteint un sommet au cours des deux dernières années, les augmentations de production n'ont pas été plus robustes, parce que la productivité initiale des nouveaux puits de gaz n'a pas répondu aux attentes.

Les exportations de gaz naturel ont augmenté de 3,6 % en 2004 pour atteindre 4 015 petajoules, comparativement à 3 876 petajoules en 2003. Une légère augmentation des niveaux de production, conjuguée à une baisse de la demande intérieure attribuable à un temps plus clément au Canada, s'est traduite en une augmentation des exportations en 2004.

Les exportations de gaz naturel représentent plus de 56 % de toute la production de gaz naturel au Canada, tandis qu'aux États-Unis, les importations de gaz naturel canadien représentent 17 % de la demande totale de gaz naturel.

L'excédent commercial du Canada pour ce qui est du pétrole brut, du pétrole raffiné et d'autres produits, du gaz naturel, du charbon et de l'électricité a atteint 56,6 milliards de dollars en 2004, en hausse par rapport à 44,9 milliards de dollars l'année précédente.

La production d'électricité rebondit

La production d'électricité de sources primaires (eau, énergie nucléaire, vent et action des marées) a augmenté de 4,5 % en 2004 grâce à un accroissement des niveaux d'eau et à des augmentations de la production nucléaire.

En 2003, les faibles niveaux d'eau et la panne de courant qui a frappé l'Ontario ont entraîné une baisse de 3,2 % de la production d'électricité à l'échelle nationale.

L'énergie hydroélectrique a représenté (59 %) la première source de production d'énergie électrique en 2004. L'énergie nucléaire a constitué environ 15 % de la production canadienne d'électricité.

Cependant, en Ontario, l'énergie nucléaire représente plus de 50 % de la production totale d'électricité, soit assez pour alimenter tous les foyers de la province.

À l'échelle nationale, la production d'électricité au moyen de combustibles fossiles a diminué de 6,8 % en 2004 par rapport à 2003, en raison de l'accroissement de la production de sources primaires. Bien que la production d'électricité par le vent, le soleil et les marées continue de croître, la production totale de ces sources représente actuellement moins d'un demi pour cent de la production totale.

Les Canadiens continuent d'accroître leur consommation de carburants pour véhicules automobiles

Malgré le sommet atteint par les prix de l'essence et les carburants diesel pour automobiles, les Canadiens ont continué d'accroître leur consommation de ces deux carburants.

En 2004, la consommation d'essence et de carburant diesel pour automobiles a crû de 3,1 % par rapport à 2003 pour atteindre les niveaux les plus élevés jamais atteints.

Une explication possible pourrait venir de la hausse de production de véhicules utilitaires sport (VUS) au Canada pour le marché intérieur et celui de l'exportation. Selon les renseignements communiqués par DesRosiers Automotive Consultants Inc., la production de VUS a affiché une formidable expansion de 43,9 % en 2004 pour atteindre 478 185 véhicules, comparativement à 332 372 en 2003.

La demande totale de produits pétroliers raffinés a enregistré une hausse de 3,2 % par rapport aux niveaux de 2003.

La production et la consommation de charbon augmentent

De nouvelles mines de charbon se sont ouvertes en Alberta et en Colombie-Britannique en 2004, à la faveur d'un raffermissement des prix du charbon. Cela a entraîné une augmentation de 6,8 % de la production totale de charbon par rapport à 2003.

La demande finale de charbon par le secteur de la fabrication a monté de 4,4 % par rapport à 2003. À l'opposé, les exportations de charbon ont reculé de 4,3 % en 2004, en raison, surtout, de la diminution de la demande japonaise de charbon canadien.

La croissance de la consommation d'énergie est la plus rapide en Colombie-Britannique

La croissance de la consommation d'énergie a dépassé la moyenne nationale dans cinq provinces en 2004, soit en Colombie-Britannique, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse, au Manitoba et en Alberta.

Avec une progression de 3,6 % par rapport à 2003, la Colombie-Britannique est arrivée en tête de la croissance de consommation. La fabrication de produits en bois et la construction résidentielle ont contribué plus que tout autre secteur d'activité à la croissance de l'économie.

L'utilisation d'énergie dans l'ensemble des secteurs, ou la «demande finale», a reculé de 2,4 % à Terre-Neuve-et-Labrador, de 1,4 %, en Saskatchewan et d'un faible 0,1 % au Québec.

La consommation d'énergie a augmenté de 1,1 % en Ontario, la province la plus peuplée, d'où provient 34 % de l'ensemble de la demande d'énergie au pays. Au Québec, la consommation est demeurée stable, s'étant établie à 21 % du total.

En Alberta, la consommation d'énergie a augmenté de 2,4 %, ce qui a donné à la province productrice de pétrole une part de 18 % de la consommation nationale totale. La progression a été principalement attribuable à l'utilisation d'énergie dans les champs de pétrole de l'Alberta.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 128-0001 à 128-0003.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2003, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2166, 2167, 2168, 2191, 2194, 2196 et 2198.

Le numéro de 2004 de la publication *Bulletin sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada* (57-003-XIB, 23 $) paraîtra sous peu.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*energ@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Justin Lacroix au (613) 951-0775 (*justin.lacroix@statcan.ca*) ou avec Gary Smalldridge au (613) 951-3567 (*gary.smalldridge@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie.

Approvisionnement et demande d'énergie

	2003[r]	2004	2003[r] à 2004
	en petajoules[1]		var. en %
Production[2]	**16 171**	**16 594**	**2,6**
Exportations[2]	8 499	8 814	3,7
Importations[2]	3 460	3 473	0,4
Disponibilité (offre)[2]	11 479	11 617	1,2
Production d'électricité	1 749	1 625	-7,1
Autoconsommation	1 340	1 350	0,7
Utilisation non énergétique	903	1 017	12,6
Demande finale[3]	**7 587**	**7 690**	**1,4**
Secteur industriel	2 319	2 354	1,5
Secteur des transports	2 266	2 346	3,5
Secteur résidentiel et de l'agriculture	1 550	1 522	-1,8
Secteur commercial et gouvernemental	1 452	1 468	1,1

	2003[r]	2004	2003[r] à 2004
	en petajoules[1]		var. en %
Demande finale[3]			
Canada	**7 587**	**7 690**	**1,4**
Terre-Neuve-et-Labrador	126	123	-2,4
Île-du-Prince-Édouard	25	25	0,0
Nouvelle-Écosse	181	187	3,3
Nouveau-Brunswick	175	181	3,4
Québec	1 630	1 628	-0,1
Ontario	2 591	2 620	1,1
Manitoba	248	256	3,2
Saskatchewan	354	349	-1,4
Alberta	1 343	1 375	2,4
Colombie-Britannique	888	920	3,6
Nord[4]	26	26	0,0

r Données révisées.
1. Un plein d'essence de 30 litres contient environ un gigajoule d'énergie. Un petajoule est égal à un million de gigajoules.
2. Les sources énergétiques primaires sont le charbon, le pétrole brut, le gaz naturel, les liquides du gaz naturel et l'énergie hydroélectrique et nucléaire.
3. La demande finale correspond à la somme de l'énergie utilisée dans les mines, la fabrication, la foresterie, la construction, les transports, l'agriculture, les résidences, l'administration publique et le commerce et les autres institutions.
4. Le Nord inclut le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

■

Consommation d'énergie du secteur de la fabrication

2004 (données révisées)

La consommation d'énergie du secteur de la fabrication a crû de 3,2 % en 2004, en hausse par rapport à l'augmentation de 2,0 % annoncée lors de la diffusion des données provisoires en juillet. Il s'agit de la troisième augmentation annuelle consécutive.

Les fabricants canadiens ont consommé 2 638 974 térajoules d'énergie en 2004 par rapport à 2 556 692 térajoules l'année précédente. Mille térajoules équivalent à peu près à l'énergie requise pour faire fonctionner le métro de Montréal pendant une année.

Alors que la consommation d'énergie a augmenté en 2004, la performance économique du secteur de la fabrication, telle que mesurée par le produit intérieur brut (PIB), a enregistré un gain de 4,6 %.

L'utilisation de l'énergie dans le secteur de la fabrication est concentrée dans les industries de la fabrication du bois, du papier, de produits du pétrole et du charbon, de produits chimiques ainsi que dans les industries de première transformation des métaux. En 2004, 83 % du total de la consommation d'énergie du secteur de la fabrication était attribuable à ces industries, dont la part dans le PIB manufacturier était de 31 %.

Les sources d'énergie les plus utilisées par le secteur de la fabrication ont été l'électricité, qui représentait 28 % de la consommation, et le gaz naturel (26 %). Les niveaux de consommation de ces deux sources d'énergie ont été plus élevés en 2004.

Le bois et la lessive de pâte épuisée ont représenté 19 % de la consommation du secteur, suivis des produits raffinés du pétrole qui représentaient près de 18 %. Le charbon, le coke de charbon, le gaz de four à coke, la vapeur achetée et les gaz de pétrole liquéfiés sont les autres formes d'énergie qui ont été consommées.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 128-0005 et 128-0006.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5047.

Nota : Les données contenues dans ce communiqué proviennent de l'Enquête sur la consommation industrielle d'énergie menée auprès d'un échantillon de 4 000 établissements manufacturiers. Le coefficient de variation à l'échelle nationale est de 1 %. Les données sont classées selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord.

Statistique Canada désire reconnaître l'aide et l'assistance qu'a fournies l'Office de l'efficacité énergétique du ministère des Ressources naturelles du Canada en finançant cette enquête.

Pour obtenir des renseignements généraux ou pour commander des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951 9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*energ@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. □

Consommation d'énergie du secteur de la fabrication

	2003[1]	2004[r]	2003[1] à 2004[r]
	en térajoules[2]		var. en %
Total du secteur de la fabrication	**2 556 692**	**2 638 974**	**3,2**
Fabrication d'aliments	94 248	96 189	2,1
Fabrication de boissons et de produits du tabac	12 850	13 105	2,0
Usines de textiles	8 755	8 987	2,7
Usines de produits textiles	3 851	3 620	-6,0
Fabrication de vêtements	5 526	4 695	-15,0
Fabrication de produits en cuir et de produits analogues	861	709	-17,7
Fabrication de produits en bois	127 061	133 518	5,1
Fabrication du papier	835 318	836 133	0,1
Impression et activités connexes de soutien	9 677	10 119	4,6
Fabrication de produits du pétrole et du charbon	368 931	395 971	7,3
Fabrication de produits chimiques	255 288	281 437	10,2
Fabrication de produits en caoutchouc et en plastique	39 487	39 919	1,1
Fabrication de produits minéraux non métalliques	120 171	128 402	6,9
Première transformation des métaux	522 091	531 028	1,7
Fabrication de produits métalliques	42 469	43 155	1,6
Fabrication de machines	16 665	18 159	9,0
Fabrication de produits informatiques et électroniques	5 232	5 673	8,4
Fabrication de matériel, d'appareils et de composants électriques	7 250	7 781	7,3
Fabrication de matériel de transport	61 288	60 176	-1,8
Fabrication de meubles et de produits connexes	12 379	12 742	2,9
Activités diverses de fabrication	7 296	7 458	2,2

r Données révisées.
1. Les données de 2003 sont des données finales.
2. 1 000 térajoules équivalent à peu près à l'énergie requise pour faire fonctionner le métro de Montréal pendant une année.

■

Télévision par câble et par satellite
2004

L'industrie de la câblodistribution a vu en 2004 les premiers signes de la fin de l'érosion de sa clientèle traditionnelle.

Le nombre d'abonnés à la télévision par câble a atteint 7,6 millions à la fin d'août 2004, en hausse de 0,4 % par rapport à l'année précédente. Cette augmentation modeste suivait quatre années consécutives de baisses durant lesquelles l'industrie a perdu au total 442 000 clients de services vidéo multi-canaux. Malgré la reprise, la part de marché des câblodistributeurs n'a cessé de diminuer l'an dernier.

Par ailleurs, leurs concurrents sans fil, principalement les fournisseurs de services de télévision par satellite, ont augmenté leur part de marché, qui est passée de 22,5 % en 2003 à 23,4 % en 2004. Il s'agit de la plus petite augmentation d'une année à l'autre depuis le lancement de la concurrence vers la fin de 1997.

Au 31 août 2004, il y avait 2,3 millions d'abonnés à la télévision par satellite et par câble sans fil, en hausse de 5,4 % par rapport à l'année précédente.

Le nombre total d'abonnés aux services vidéo multi-canaux a atteint 9,9 millions, ce qui représente une progression de 1,5 %. Cette augmentation globale était à peu près la même que celle du nombre de ménages.

La popularité croissante de la télévision numérique a assurément joué un rôle important dans la fidélisation de la clientèle de l'industrie de la câblodistribution.

La télévision numérique par câble est le segment du marché qui a connu l'expansion la plus rapide l'an dernier. Le nombre d'abonnés à ce service a bondi de 33,5 % par rapport à l'année précédente pour passer à 1,8 million au 31 août 2004. À cette date, un peu plus de 24 % des abonnés à la télévision par câble l'étaient au câble numérique comparativement à 18 % en 2003.

Les câblodistributeurs ont poursuivi leur expansion sur le marché des services d'accès à Internet à haute vitesse. Le nombre d'abonnés aux services Internet par câble a augmenté de 20,1 % pour passer à 2,8 millions entre le 31 août 2003 et le 31 août 2004. Il avait enregistré une hausse de 26,1 % en 2003 et de 35,4 % en 2002.

L'an dernier, l'augmentation des abonnements était robuste dans les grandes collectivités, où la hausse enregistrée était de 19,0 %, ainsi que dans les collectivités de taille petite et moyenne, où les abonnements ont crû de 25,3 %.

Le rendement financier de l'industrie de la câblodistribution s'est nettement amélioré l'an dernier. Les recettes ont augmenté de 7,4 % pour

atteindre 4,8 milliards de dollars, tandis que les bénéfices d'exploitation ont bondi de 39,2 % pour passer à 1,1 milliard de dollars. En 2004, les câblodistributeurs ont enregistré 23,2 cents de bénéfices d'exploitation pour chaque dollar de recettes, ce qui est nettement supérieur aux 17,9 cents de l'année précédente.

Le rendement financier du secteur des services sans fil s'est également amélioré, mais l'état des résultats était encore en déficit.

Les fournisseurs de services sans fil ont enregistré des pertes (avant intérêt et impôts) chaque année depuis leur entrée dans le secteur, mais ils sont maintenant sur le point d'atteindre le seuil de rentabilité. En 2004, les pertes du segment des services sans fil se sont chiffrées à 92,9 millions de dollars, en baisse par rapport à 110,1 millions de dollars en 2003 et à 245,9 millions de dollars en 2002.

De 1998 à 2004, ce segment a enregistré des pertes totales (avant intérêt et impôts) de 1,5 milliard de dollars, soit 32,5 cents pour chaque dollar de recettes durant cette période.

En quelques années à peine, le marché des services vidéo multi-canaux a beaucoup changé. En 2004, 42 % des 11,2 millions d'abonnés aux services vidéo multi-canaux ont choisi les services numériques de préférence aux services analogiques. En 2000, cette proportion était juste au-dessus de 15 %.

Données stockées dans CANSIM : tableau 353-0003.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2728.

La publication *Radiodiffusion et télécommunications*, vol. 35, nº 4 (56-001-XIF, 11 $ / 35 $) paraîtra sous peu.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Daniel April au (613) 951-3177 (*daniel.april@statcan.ca*), Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique. ■

Nouveaux produits

Statistiques trimestrielles des télécommunications, premier trimestre de 2005, vol. 29, n° 1
Numéro au catalogue : 56-002-XIF (23 $/43 $).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette et –XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

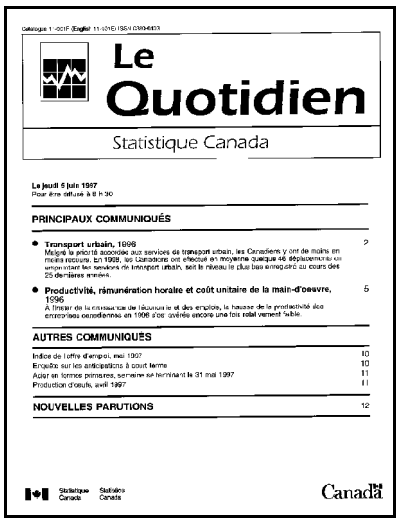
- Le titre • Le numéro au catalogue • Le numéro de volume • Le numéro de l'édition • Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :	**1 800 267-6677**
Pour les autres pays, composez le :	**1 613 951-7277**
Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :	**1 877 287-4369**
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le :	**1 800 700-1033**

Pour commander par la poste, écrivez à : Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : *infostats@statcan.ca* ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada *(www.statcan.ca)*. À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.


Le Quotidien
Statistique Canada

Le jeudi 5 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- Transport urbain, 1996 — 2
- Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996 — 5

AUTRES COMMUNIQUÉS

Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 — 10
Enquêtes sur les anticipations à court terme — 10
Acier en formes primaires, semaine se terminant le 31 mai 1997 — 11
Production d'œufs, avril 1997 — 11

NOUVELLES PARUTIONS — 12

Statistique Canada Statistics Canada
Canada

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse *http://www.statcan.ca*. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à *listproc@statcan.ca.* Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.